

به نام خدای مهربان

همه‌ی بچه‌ها باهوشند!



۳

آموزش ریاضی با قصه‌ی

موقعیت و مرتبه

درک رفتار اجتماعی

تشخیص جایگاه

تقویت توان در  
داستان خوانی

برای کودکان  
پیش دبستانی  
و اول دبستان

# لاک پشت و خرگوش

نوشته‌ی ییپ بن‌هار ترجمه‌ی شیما فتاحی



دفتر و فروشگاه مرکزی: تهران، خ انقلاب، خ فلسطین جنوبی، خ معتمد شماره‌ی ۴۰ تلفن: ۶۶۶۹۸۱۹۳۳ • تلفکس: ۶۶۶۹۸۱۹۳۳ • تلفن: ۰۲۱ ۶۶۶۹۴۴۴۴ • www.ghasedakbooks.ir • گشتاب: ۳۱۵۸۴۴۴۴ • @ghasedakbooks • بگرام: ghasedakbooks

ناشر پیشرو در انتشار کتاب‌های مناسب برای پیش‌دستانی‌ها و دبستانی‌ها

واحد کودک و نوجوان موسسه‌ی نشر و تحقیقات ذکر

کتاب‌های قاصدک

## آموزش ریاضی با قصه‌ی لاک‌پشت و خرگوش

● سرشناسه: ییپ، بان‌هار، ۱۹۶۸-م. Yeap, Ban Har, ۱۹۶۸-  
 ● عنوان و نام پدیدآور: آموزش ریاضی با قصه‌ی لاک‌پشت و خرگوش: برای کودکان  
 ● پیش‌دستانی و اول دبستان ... / نوشته‌ی ییپ بن‌هار؛ ترجمه‌ی شیما فتاحی.  
 ● مشخصات نشر: تهران: موسسه نشر و تحقیقات ذکر، کتاب‌های قاصدک.  
 ● مشخصات ظاهری: ۲۴ ص.؛ مصور (رنگی). / فروست: همه‌ی بچه‌ها باهوشند؛  
 ● شابک: ۷-۲۵۰-۲۳۷-۶۲۲-۹۷۸ : دوره ۹ : ۹-۲۴۳-۲۳۷-۶۲۲-۹۷۸  
 ● وضعیت فهرست نویسی: فیبا  
 ● یادداشت: عنوان اصلی: Maths with-- the tortoise and the hare, ۲۰۰۶  
 ● موضوع: ریاضیات -- راهنمای آموزشی (پیش‌دستانی)  
 ● Mathematics -- Study and teaching (Preschool)  
 ● ریاضیات -- راهنمای آموزشی (ابتدایی)  
 ● Mathematics -- Study and teaching (Elementary)  
 ● ریاضیات -- سرگرمی‌ها  
 ● Mathematical recreations  
 ● ریاضیات -- داستان  
 ● Mathematics -- Fiction  
 ● شناسه افزوده: فتاحی، شیما، ۱۳۶۲-، مترجم  
 ● رده بندی کنگره: QA۱۳۵/۶  
 ● رده بندی دیویی: ۳۷۲/۷۰۴۴  
 ● شماره کتابشناسی ملی: ۸۷۷۳۵۹۵  
 ● این کتاب با کاغذ حمایتی منتشر شده است.

● ییپ بن‌هار

● مترجم: شیما فتاحی

● مدیر هنری و اجرای جلد: فریدون حقیقی

● زیر نظر گروه برنامه‌ریزی آموزش‌های پیش‌دستانی

● موسسه نشر و تحقیقات ذکر

● لیتوگرافی: گلپا ● کد: ۱/۱۰۸۴

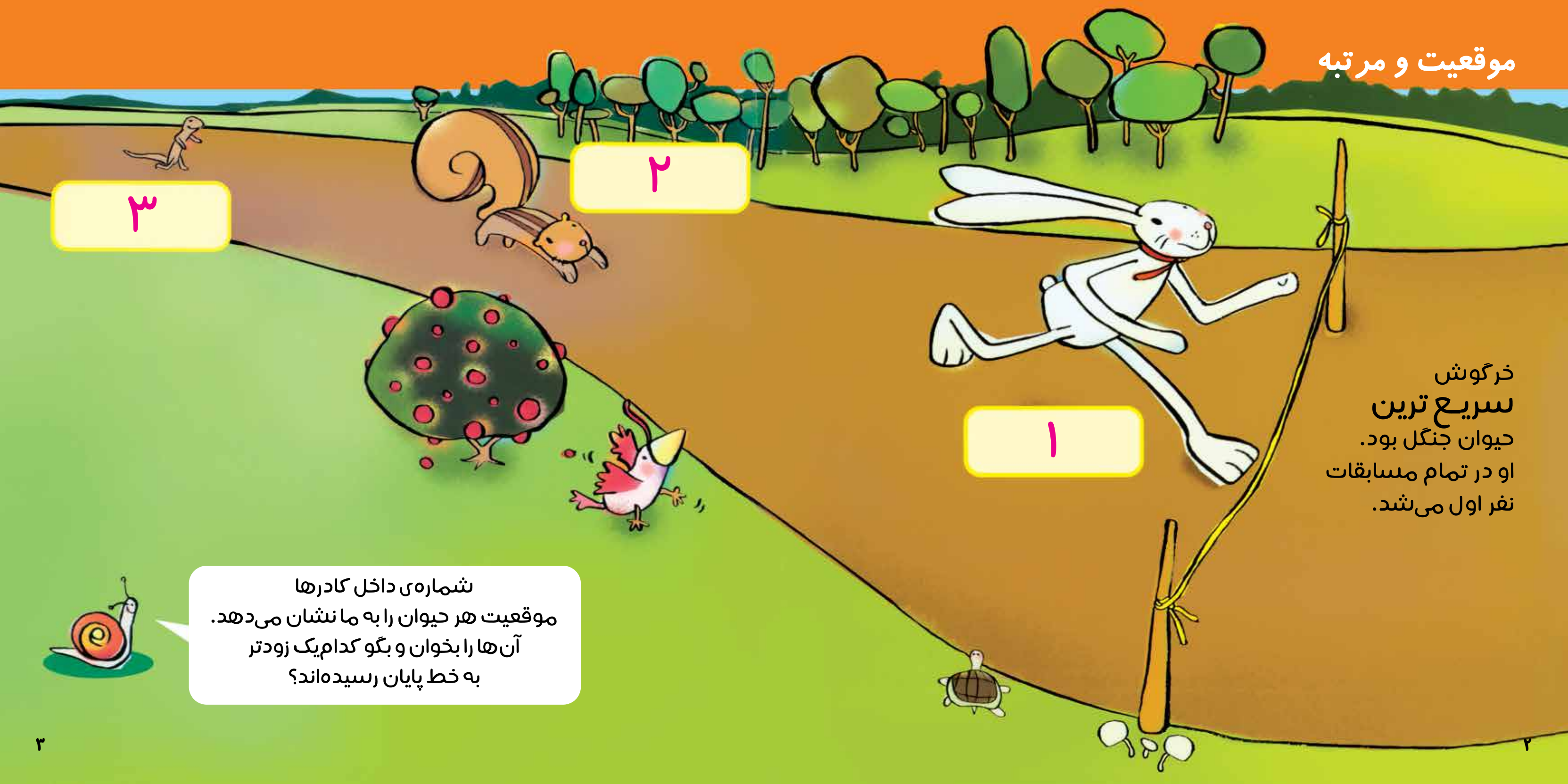
● چاپ اول: ۱۴۰۱ ● تیراژ: ۲۰۰۰ جلد

● شابک: ۹ - ۲۴۳ - ۲۳۷ - ۶۲۲ - ۹۷۸

● شابک دوره: ۷ - ۲۵۰ - ۲۳۷ - ۶۲۲ - ۹۷۸

● کلبه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای

● موسسه‌ی نشر و تحقیقات ذکر محفوظ است.



خرگوش  
سریع ترین  
حیوان جنگل بود.  
او در تمام مسابقات  
نفر اول می شد.

شماره‌ی داخل کادرها  
موقعیت هر حیوان را به ما نشان می دهد.  
آن‌ها را بخوان و بگو کدام یک زودتر  
به خط پایان رسیده اند؟

از کارت‌های بازی آخر کتاب  
استفاده کن و بگو کدام حیوان اول،  
کدام دوم و کدام یکی سوم است؟  
کارت‌ها را در جاهای خالی،  
در جای مناسب قرار بده.



هر روز، خرگوش  
با صدای بلند فریاد می‌زد:  
«به پاهای بلند من نگاه کنید!  
نگاه کنید چقدر تند راه می‌روم! من سریع‌ترین حیوان جنگل هستم!»

به والدین / مربیان: از کارت‌های تمرین استفاده کنید. از کودک بخواهید موقعیت هر حیوان را مشخص کند.  
اهداف آموزشی: استفاده از کلمه‌های اول، دوم و سوم برای نشان دادن مرتبه یا موقعیت.

## حدس زدن

یک روز لاک پشت به خرگوش گفت:  
«من با تو مسابقه می‌دهم. البته  
اگر تو جرئت داشته باشی!»

به نظر تو، خرگوش  
با پیشنهاد لاک پشت  
موافقت می‌کند؟ چرا؟



## درک رفتار اجتماعی

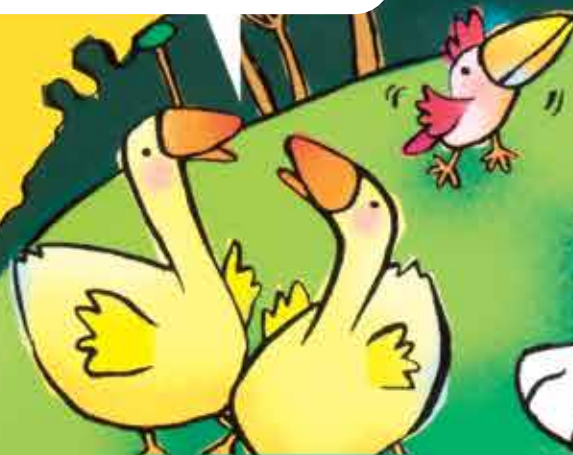
لاک پشت  
و بقیه‌ی حیوان‌ها،  
خرگوش را دوست نداشتند.  
آن‌ها آرزو می‌کردند، از این همه غرور  
دست بردارد.

وای! این خرگوش واقعاً  
از خود راضی و مغرور!

به من نگاه کن! من از  
همه سریع‌تر هستم!

کاش خرگوش  
دست از این همه  
پُزدادن برمی‌داشت.

اول



به والدین / مربیان: برای کودک توضیح دهید آدم‌های مغرور و از خود راضی که مدام در حال پُز دادن هستند، چطور افرادی هستند. از او بپرسید، آیا تا به حال چنین افرادی را دیده‌؟  
اهداف آموزشی: ایجاد آگاهی از رفتارهای اجتماعی در کودک.